SONY

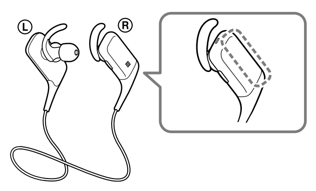
4-548-971-41(1)

Wireless Stereo Headset

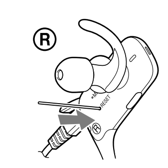
MDR-AS600BT

http://www.sony.net/

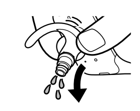
A



B



C



English

WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

CE

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
For details, please access the following URL:
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The BLUETOOTH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On BLUETOOTH communications

- BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line (Fig. A). The sensitivity of the BLUETOOTH communications will improve by turning the direction of the built-in aerial to the connected BLUETOOTH device. When obstacles are between the aerial of the connected device and the built-in aerial of this unit, noise or audio dropout may occur, or communications may be disabled.
- BLUETOOTH communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions.
  – There is a human body between the unit and the BLUETOOTH device.
  This situation may be improved by placing the BLUETOOTH device facing the aerial of the unit.
  – There is an obstacle, such as metal or wall, between the unit and the BLUETOOTH device.
  – A device using 2.4 GHz frequency, such as a Wi-Fi device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency (2.4 GHz), microwave interference may occur resulting in noise or audio dropout or communications being disabled if this unit is used near a Wi-Fi device. In such a case, perform the following.
  – Use this unit at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  – If this unit is used within 10 m of a Wi-Fi device, turn off the Wi-Fi device.
  – Install this unit and the BLUETOOTH device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
  – where inflammable gas is present, in a hospital, or a petrol station
  – near automatic doors or a fire alarm
- Do not use the unit on an airplane.
  Radio waves may affect instruments, causing an accident due to malfunction.
- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communications.
- Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
  – A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  – Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  – While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
- This unit cannot be turned on, nor can the BLUETOOTH function be used, during charging.
- If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
- If you store the unit for a long time, charge the battery once every half year to prevent over-discharge.
- If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

Note on static electricity

- Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

If the unit does not operate properly

- Reset the unit (Fig. B).
  Push the RESET button with a pointed object, such as a pin, until you feel a click. The unit will be reset. Pairing information is not deleted.
- If the problem persists even after the resetting operation above, initialize the unit as follows.
  Push the RESET button with a pointed object, such as a pin, for more than 15 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. In this case, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

Splash proof performance

The splash proof specifications[1] of this unit are equivalent to IPX4[2] in IEC 60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)", which specifies the degree of protection provided against the entry of water. However, the unit cannot be used in water. Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions. Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

Liquids that the splash proof performance specifications apply to

Applicable: Fresh water, tap water, perspiration
Not applicable: Liquids other than those above (examples: soapy water, detergent water, water with bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

1) Make sure that the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit.
2) IPX4 (degree of protection against splashing water): Protected against water splashing from any direction.

Splash proof performance of the unit is based on Sony measurements under the conditions described above. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain splash proof performance

Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

- Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Doing so may deform or damage the unit, resulting in deterioration of splash proof performance.
- Do not put the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- The micro-USB port cover is important for maintaining splash proof performance. Make sure the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit. If the cover has any foreign objects on it or is not completely closed, splash proof performance cannot be maintained. In addition, water may get into the unit and cause malfunctions.
- Do not splash water forcibly against the cylindrical part from which sound is emitted. Doing so may deteriorate the splash proof performance of the unit.
- Wipe off with a soft dry cloth any water that gets on the unit. If water remains in the earbud holes, the sound may seem low or not be audible at all. In this case, remove the earbuds, face the sound conduit downward, and shake the sound conduit a couple of times (Fig. C).
- Do not leave the unit with water on it in cold places as the water may freeze. In order to avoid malfunctions, make sure that you wipe off water after use.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.
- Using the BLUETOOTH device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the BLUETOOTH device, stop using the BLUETOOTH device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not use the unit with the cord wound around your neck. Doing so may lead to suffocation.
- Do not sleep while wearing the unit. The cord could wind around your neck and cause suffocation while you sleep.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement earbuds and arc supporters can be ordered from your nearest Sony dealer.

Specifications

General

Communication system: BLUETOOTH Specification version 3.0
Output: BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m[1]
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method: FHSS
Compatible BLUETOOTH profiles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Supported Codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Supported content protection method: SCMS-T
Transmission range (A2DP): 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
Included items:
Wireless stereo headset (1)
Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
Long Hybrid silicone rubber earbuds (SS/S/M/L 2 each)
Arc supporters (S/M/L 2 each)
Reference Guide (this sheet) (1)
Quick Start Guide (1)
Other documents (1 set)

1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
2) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communications between devices.
3) Codec: Audio signal compression and conversion format
4) Subband Codec
5) Advanced Audio Coding

Wireless stereo headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Mass: Approx. 21 g (not including the arc supporters)
Operating temperature: 0 °C to 40 °C
Rated power consumption: 0.6 W
Usage hours:
When connecting via the BLUETOOTH device
Music playback time: Max. 8.5 hours
Communication time: Max. 8 hours
Standby time: Max. 250 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 2.5 hours
Note: Charging hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature: 5 °C to 35 °C

Receiver

Type: Closed, Dynamic
Driver units: 9 mm
Frequency response: 20 Hz - 20,000 Hz

Microphone

Type: Electret condenser
Directivity: Omni directional
Effective frequency range: 100 Hz - 4,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems
(when using Windows)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(when using Mac)
Mac OS X (version.10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.
Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

CE

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La marque de mot BLUETOOTH et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Sony Corporation est effectuée sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Précautions

À propos des communications BLUETOOTH

- La technologie BLUETOOTH sans fil fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La portée de communication maximale peut varier en fonction des obstacles (personnes, objets métalliques, mur, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
- L'illustration en pointillés indique l'emplacement sur l'appareil de l'antenne intégrée (Fig. A). La sensibilité des communications BLUETOOTH pourra être améliorée en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception BLUETOOTH connecté. Lorsque des obstacles se trouvent entre l'antenne du périphérique connecté et l'antenne intégrée de cet appareil, des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire, ou bien les communications peuvent être désactivées.
- Les communications BLUETOOTH peuvent être désactivées, ou des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire dans les conditions suivantes.
  – Une personne se trouve entre l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.
  Le problème peut être résolu en plaçant le périphérique BLUETOOTH face à l'antenne de l'appareil.
  – Un obstacle, par exemple un objet métallique ou un mur, se trouve entre l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.
  – Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique Wi-Fi, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
- Comme les périphériques BLUETOOTH et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (2,4 GHz), des interférences de micro-ondes peuvent se produire et entraîner des parasites, des pertes de niveau sonore ou la désactivation des communications si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique Wi-Fi. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
  – Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi.
  – Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.
  – Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident :
  – en présence de gaz inflammable, dans un hôpital ou une station essence
  – à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
- N'utilisez pas l'appareil dans un avion.
  Les ondes radio risquent de perturber les instruments, provoquant un accident en raison d'un dysfonctionnement.
- Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors de communications BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
  – Un périphérique doté de la fonction BLUETOOTH est nécessaire pour la conformité à la norme BLUETOOTH spécifiée par Bluetooth SIG, Inc. et pour l'authentification.
  – Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme BLUETOOTH précédemment mentionnée, certains périphériques peuvent ne pas se connecter ou ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
  – Lors de communications téléphoniques mains libres, des parasites peuvent se produire, selon le périphérique ou l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début des communications peut être plus ou moins long.

À propos du chargement de l'appareil

- Cet appareil ne peut être chargé que via USB. Un ordinateur équipé d'un port USB est nécessaire pour effectuer le chargement.
- Lors du chargement, cet appareil ne peut pas être mis sous tension et la fonction BLUETOOTH ne peut pas être utilisée.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période de temps prolongée, la batterie rechargeable risque de ne pas garder une charge suffisante. La batterie pourra garder une charge correcte après l'avoir déchargée et chargée à maintes reprises.
- Si vous rangez l'appareil pendant une période de temps prolongée, chargez la batterie deux fois par an pour éviter la décharge totale.
- Si la durée d'utilisation de l'appareil devient très courte, vous devez remplacer la batterie rechargeable par une nouvelle. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche afin de remplacer la batterie.

Remarque sur l'électricité statique

- L'électricité statique accumulée dans le boîtier peut entraîner de légers picotements au niveau des oreilles. Pour en réduire les effets, portez des vêtements en fibres naturelles.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

- Réinitialisez l'appareil (Fig. B).
  Appuyez sur le bouton RESET avec un objet pointu, comme une épingle, jusqu'à ce que vous sentiez un clic. L'appareil est réinitialisé. Les informations sur le pairage ne sont pas supprimées.
- Si le problème persiste même après avoir effectué l'opération de réinitialisation ci-dessus, initialisez l'appareil comme suit.
  Appuyez sur le bouton RESET avec un objet pointu, comme une épingle, pendant plus de 15 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l'appareil est réinitialisé selon les paramètres définis en usine. Toutes les informations sur le pairage sont supprimées.
- Après avoir initialisé l'appareil, il se peut qu'il ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Dans ce cas, supprimez les informations de pairage de l'appareil sur l'iPhone ou l'ordinateur, puis appariez-les de nouveau.

Performances anti-éclaboussures

Les spécifications anti-éclaboussures[1] de cet appareil sont équivalentes à IPX4[2] dans la norme IEC 60529 « Degrés de protection contre la pénétration d'eau (code IP) », qui spécifie le degré de protection fourni contre l'entrée d'eau. Toutefois, l'appareil ne peut pas être utilisé dans l'eau. Sauf si l'appareil est utilisé correctement, de l'eau peut pénétrer dans l'appareil et provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement. Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l'appareil correctement.

Liquides concernés par les spécifications anti-éclaboussures

Concernés : eau douce, eau du robinet, transpiration
Non concernés : tous les autres liquides (exemples : eau savonneuse, eau contenant du détergent, eau avec adjuvants de bain, shampooing, eau de source chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.)

1) Assurez-vous que le couvercle du port micro-USB est bien fermé lorsque vous utilisez l'appareil.
2) IPX4 (degré de protection contre les éclaboussures d'eau) : protégé contre les éclaboussures d'eau provenant de toute direction.

Les performances anti-éclaboussures de l'appareil sont basées sur les mesures de Sony dans les conditions décrites ci-dessus. Notez que les dysfonctionnements liés à une immersion dans l'eau provoquée par une mauvaise utilisation du client ne sont pas couverts par la garantie.

Pour maintenir les performances anti-éclaboussures

Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l'appareil correctement.

- Ne faites pas tomber l'appareil, ne l'exposez pas à un choc mécanique. Cela pourrait déformer ou endommager l'appareil, ce qui entraîne la détérioration des performances anti-éclaboussures.
- Ne mettez pas l'appareil dans l'eau, ne l'utilisez pas dans un endroit humide, tel qu'une salle de bain.
- Le couvercle du port micro-USB est important pour maintenir les performances anti-éclaboussures. Assurez-vous que le couvercle du port micro-USB est bien fermé lorsque vous utilisez l'appareil. Si des objets étrangers se trouvent sur le capot, ou si ce dernier n'est pas complètement fermé, les performances anti-éclaboussures ne peuvent pas être maintenues. En outre, de l'eau peut pénétrer dans l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- Ne projetez pas d'eau sur la partie cylindrique qui émet le son. Cela pourrait détériorer les performances anti-éclaboussures de l'appareil.
- Essuyez avec un chiffon doux et sec l'eau se trouvant sur l'appareil. S'il reste de l'eau dans les trous des oreillettes, le son peut sembler bas ou ne pas être audible du tout. Dans ce cas, retirez les oreillettes, placez le conduit sonore vers le bas et secouez-le plusieurs fois (Fig. C).
- Ne laissez pas l'appareil recouvert d'eau dans des endroits froids car l'eau peut geler. Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à essuyer l'eau après utilisation.

Autres

- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la suie ou la vapeur, aux rayons directs du soleil ou dans un véhicule attendant que le feu passe au vert. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- L'appareil BLUETOOTH peut ne pas fonctionner avec des téléphones portables, en raison des ondes radio et de l'endroit où cet équipement est utilisé.
- Si vous éprouvez une gêne après avoir utilisé ce périphérique BLUETOOTH, cessez immédiatement de l'utiliser. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
- N'appliquez pas un poids excessif et n'exercez pas de pression sur l'appareil, car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon enroulé autour de votre cou. Vous risqueriez de vous étouffer.
- Ne dormez pas avec l'appareil sur vous. Le cordon pourrait s'enrouler autour de votre cou et vous étouffer pendant votre sommeil.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Il est possible de commander des oreillettes et des support en arc de remplacement auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Généralités

Système de communication : Spécification BLUETOOTH version 3.0
Sortie : Spécification BLUETOOTH Power Class 2
Portée maximale des communications : Environ 10 m en ligne directe[1]
Bande de fréquence :
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation : FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles[2] :
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codec pris en charge[3] : SBC[4], AAC[5]
Méthode de protection du contenu prise en charge : SCMS-T
Plage de transmission (A2DP) : 20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)
Articles inclus :
Écouteurs stéréo sans fil (1)
Câble micro-USB (environ 50 cm) (1)
Oreillettes longues en caoutchouc de silicone hybride (SS/S/M/L 2 de chaque)
Supports en arc (S/M/L 2 de chaque)
Guide de référence (ce feuillet) (1)
Guide de démarrage rapide (1)
Autres documents (1 jeu)

1) La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.
2) Les profils standard BLUETOOTH sont destinés aux communications BLUETOOTH entre périphériques.
3) Codec : format de conversion et compression du signal audio
4) Codec sous-bande
5) Encodage audio avancé

Écouteurs stéréo sans fil

Source d'alimentation :
3,7 V CC : batterie rechargeable lithium-ion intégrée
5 V CC : en cas de recharge via USB
Masse : Environ 21 g (sans les support en arc)
Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
Consommation à puissance nominale : 0,6 W
Durée d'utilisation :
En cas de raccordement via le périphérique BLUETOOTH
Durée de lecture de musique : 8,5 heures max.
Durée de communication : 8 heures max.
Durée de veille : 250 heures max.
Remarque : Le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur à celui indiqué selon le Codec et les conditions d'utilisation.
Durée de chargement :
Environ 2,5 heures
Remarque : La durée de chargement peut différer en fonction des conditions d'utilisation.
Température de charge : 5 °C à 35 °C

Récepteur

Type : Fermé, Dynamique
Transducteurs : 9 mm
Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 000 Hz

Micro

Type : Condensateur à électret
Directivité : Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace : 100 Hz - 4 000 Hz

Configuration requise pour la mise en charge de la batterie via une connexion USB

Ordinateur personnel doté de l'un des systèmes d'exploitation ci-dessous et équipé d'un port USB :

Systèmes d'exploitation
(sous Windows)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(sous Mac)
Mac OS X (version 10.3 ou ultérieure)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (la batería o las pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similar durante un período prolongado.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

CE

Por medio de la presente Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La marca denominativa BLUETOOTH y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Precauciones

Acerca de las comunicaciones BLUETOOTH

- La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona en un rango de aproximadamente 10 m. El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- La antena está incorporada en la unidad como se muestra con la línea de puntos (Fig. A). La sensibilidad de las comunicaciones BLUETOOTH mejorará al girar la antena incorporada en la unidad hacia el dispositivo BLUETOOTH conectado. Cuando existan obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y la antena incorporada en la unidad, es posible que se produzca ruido o interrupción de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones.
- Las comunicaciones BLUETOOTH pueden deshabilitarse y puede producirse ruido o interrupción de audio en las siguientes condiciones.
  – Hay una persona entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
  Esta situación puede mejorarse orientando el dispositivo BLUETOOTH hacia la antena de la unidad.
  – Hay un obstáculo como, por ejemplo, un objeto metálico o una pared entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
  – Se está utilizando un dispositivo con una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo Wi-Fi, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Debido a que los dispositivos BLUETOOTH y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz), si esta unidad se utiliza cerca de un dispositivo Wi-Fi, pueden producirse interferencias de microondas que generen ruido o interrupción de audio, o que deshabiliten las comunicaciones. En este caso, realice el siguiente procedimiento.
  – Utilice la unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo Wi-Fi.
  – Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo Wi-Fi, apague el dispositivo Wi-Fi.
  – Instale esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que podrían provocar un accidente:
  – donde exista gas inflamable, en un hospital o en una gasolinera
  – cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- No utilice la unidad en un avión.
  Las ondas de radio pueden afectar a los instrumentos, lo que podría causar un accidente debido a un fallo de funcionamiento.
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No se aceptan responsabilidades por la fuga de información que pudiera producirse durante comunicaciones BLUETOOTH.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.
  – Un dispositivo que disponga de la función BLUETOOTH debe cumplir el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autenticado.
  – Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar BLUETOOTH mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
  – Mientras esté hablando con el manos libres del teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo o del entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicien las comunicaciones.

Acerca de la carga de la unidad

- Esta unidad solo puede cargarse en un puerto USB. Para realizar la carga se necesita un ordenador con puerto USB.
- Esta unidad no puede encenderse, ni puede utilizarse la función BLUETOOTH, durante la carga.
- Si no utiliza la unidad durante un largo periodo de tiempo, puede que la batería recargable se descargue rápidamente. La batería volverá a funcionar de forma correcta después de cargarla y descargarla varias veces.
- Cargue la batería cada seis meses para prevenir una descarga excesiva si va a guardar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
- Si el tiempo de funcionamiento de la unidad es demasiado corto, cambie la batería recargable por una nueva. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano para cambiar la batería.

Aviso sobre la electricidad estática

- La electricidad estática que se acumula en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir al mínimo este efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales.

Si la unidad no funciona correctamente

- Restablezca la unidad (Fig. B).
  Pulse el botón RESET con un objeto puntiagudo, como una aguja, hasta que note un clic. La unidad se restablecerá. La información de emparejamiento no se borra.
- Si el problema persiste incluso después de haber restablecido el funcionamiento, inicialice la unidad como se indica a continuación.
  Pulse el botón RESET con un objeto puntiagudo, como una aguja, durante más de 15 segundos. El indicador (azul) parpadea 4 veces y se restablece la configuración de fábrica de la unidad. Toda la información de emparejamiento se borra.
- Puede que la unidad no se conecte a su iPhone u ordenador después de inicializarla. En ese caso, borre la información de emparejamiento de la unidad del iPhone u ordenador y, a continuación, vuelva a emparejarlos.

Funcionamiento a prueba de salpicaduras

Las especificaciones a prueba de salpicaduras[1] de esta unidad son equivalentes a IPX4[2] en IEC 60529 "Grados de protección contra la entrada de agua (Código IP)", que especifica el grado de protección proporcionado contra la entrada de agua. Sin embargo, la unidad no puede utilizarse en el agua. Si la unidad no se utiliza correctamente, puede entrar agua en la unidad y causar un incendio, una electrocución o un fallo de funcionamiento. Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones de funcionamiento a prueba de salpicaduras

Aplicable: agua dulce, agua corriente, transpiración
No aplicable: líquidos distintos a los anteriores (ejemplos: agua jabonosa, agua con detergente, agua con productos de limpieza, champú, agua termal, agua de piscina, agua del mar, etc.)

1) Asegúrese de que la tapa del puerto micro-USB está bien cerrada cuando utilice la unidad.
2) IPX4 (grado de protección contra salpicaduras de agua): unidad protegida contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección.

El rendimiento a prueba de salpicaduras de la unidad se basa en mediciones de Sony en las condiciones descritas anteriormente. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento como resultado de la entrada de agua causada por el mal uso por parte del cliente.

Para mantener el funcionamiento a prueba de salpicaduras

Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.

- No deje caer la unidad ni la exponga a golpes mecánicos. Si lo hace, la unidad puede deformarse o dañarse, deteriorando el funcionamiento a prueba de salpicaduras.
- No coloque la unidad en agua ni la utilice en un lugar húmedo como un cuarto de baño.
- La tapa del puerto micro-USB es importante para mantener el funcionamiento a prueba de salpicaduras. Asegúrese de que la tapa del puerto micro-USB está bien cerrada cuando utilice la unidad. Si la tapa tiene objetos extraños o no está completamente cerrada, no puede mantenerse el funcionamiento a prueba de salpicaduras. Además, puede entrar agua en la unidad y causar fallos de funcionamiento.
- No tire agua directamente a la parte cilíndrica por la que se emite el sonido. Si lo hace, puede deteriorarse el funcionamiento a prueba de salpicaduras de la unidad.
- Si hay agua en la unidad, séquela con un paño suave seco. Si queda agua en los orificios de los adaptadores, el sonido puede parecer bajo o no ser audible. En este caso, retire los adaptadores, coloque el conducto de sonido hacia abajo y sacuda el conducto del sonido un par de veces (Fig. C).
- No deje agua sobre la unidad en lugares fríos, ya que el agua puede congelarse. Para evitar fallos de funcionamiento, asegúrese de que seca el agua después del uso.

Otros

- No coloque esta unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o la luz solar directa, ni la deje en un automóvil en espera ante una señal de tráfico. Se pueden producir fallos de funcionamiento.
- Es posible que el dispositivo BLUETOOTH no funcione en teléfonos móviles dependiendo del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.
- Si siente algún malestar después de utilizar el dispositivo BLUETOOTH, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no utilice la unidad mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- No someta la unidad a golpes excesivos.
- Limpie la unidad con un paño suave seco.
- No utilice la unidad con el cable enrollado alrededor del cuello. Podría asfixiarse.
- No duerma con la unidad puesta. El cable podría enredársele en el cuello y provocarle asfixia mientras duerme.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

Puede pedir soportes en arco y adaptadores de recambio opcionales en su distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación: especificación BLUETOOTH versión 3.0
Salida: clase de potencia 2 de especificación BLUETOOTH
Rango de comunicación máximo: línea de vista de aprox. 10 m[1]
Banda de frecuencia:
banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Códec compatible[3]: SBC[4], AAC[5]
Sistema de protección de contenido admitido: SCMS-T
Intervalo de transmisión (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)
Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos (1)
Cable micro-USB (aprox. 50 cm) (1)
Adaptadores de goma de silicona híbridos alargados (SS/S/M/L 2 cada uno)
Soportes en arco (S/M/L 2 cada uno)
Guía de referencia (esta hoja) (1)
Guía de inicio rápido (1)
Otros documentos (1 conjunto)

1) El rango real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
2) Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de las comunicaciones BLUETOOTH entre dispositivos.
3) Códec: formato de conversión y compresión de señales de audio
4) Códec subbanda
5) Codificación de audio avanzada

Auriculares estéreo inalámbricos

Fuente de alimentación:
CC de 3,7 V: batería recargable de iones de litio incorporada
CC de 5 V: cuando se carga mediante USB
Masa: aprox. 21 g (soportes en arco no incluidos)
Temperatura de funcionamiento: de 0 ºC a 40 ºC
Potencia nominal: 0,6 W
Horas de utilización:
Cuando se conecta a través de un dispositivo BLUETOOTH
Tiempo de reproducción de música: máx. 8,5 horas
Tiempo de comunicación: máx. 8 horas
Tiempo de espera: máx. 250 horas
Nota: el número de horas de uso puede ser menor en función del códec y las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
aprox. 2,5 horas
Nota: el número de horas de carga puede ser diferente en función de las condiciones de uso.
Temperatura de carga: de 5 ºC a 35 ºC

Receptor

Tipo: cerrado, dinámico
Unidades auriculares: 9 mm
Respuesta en frecuencia: 20 Hz - 20.000 Hz

Micrófono

Tipo: condensador de electreto
Directividad: omnidireccional
Gama de frecuencias efectivas: 100 Hz - 4.000 Hz

Requisitos del sistema para realizar la carga de la batería a través de USB

Ordenador con puerto USB y alguno de los siguientes sistemas operativos instalados previamente:

Sistemas operativos
(con Windows)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 o superior)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(con Mac)
Mac OS X (versión 10.3 o posterior)

El diseño y las especificaciones podrían sufrir cambios sin previo aviso.

Deutsch

ACHTUNG

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.
Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

CE

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Weitere Informationen erhältlich unter:
http://www.compliance.sony.de/

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Der BLUETOOTH-Schriftzug und die BLUETOOTH-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.

Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.

Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Mac und Mac OS sind in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.

iPhone ist in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Sicherheitsmaßnahmen

BLUETOOTH-Kommunikation

- Die Reichweite der BLUETOOTH-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie dargestellt in das Gerät integriert (Abb. A). Sie können die Empfindlichkeit der BLUETOOTH-Kommunikation verbessern, indem Sie die integrierte Antenne in Richtung des verbundenen BLUETOOTH-Geräts drehen. Wenn sich Hindernisse zwischen der Antenne des verbundenen Geräts und der integrierten Antenne dieses Geräts befinden, können Störrauschen oder Audio-Aussetzer auftreten oder die Kommunikation deaktiviert werden.
- Unter den folgenden Bedingungen können die BLUETOOTH-Kommunikation deaktiviert werden oder Störrauschen oder Audio-Aussetzer auftreten.
  – Es befindet sich eine Person zwischen dem Gerät und dem BLUETOOTH-Gerät.
  Diese Situation kann verbessert werden, indem das BLUETOOTH-Gerät in Richtung der Seite des Geräts, an der sich die Antenne befindet, gestellt wird.
  – Zwischen dem Gerät und dem BLUETOOTH-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Metall oder eine Wand.
  – Ein Gerät mit 2,4-GHz-Frequenz, wie z. B. ein Wi-Fi-Gerät, ein schnurloses Telefon oder ein Mikrowellenherd, wird in der Nähe dieses Geräts verwendet.
- Da BLUETOOTH-Geräte und Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) dieselbe Frequenz verwenden (2,4 GHz), kann Mikrowelleninterferenz auftreten, wodurch es zu Störrauschen oder Audio-Aussetzern oder deaktivierter Kommunikation kommen kann, wenn dieses Gerät neben einem Wi-Fi-Gerät verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor.
  – Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m vom Wi-Fi-Gerät.
  – Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem Wi-Fi-Gerät verwendet wird, schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus.
  – Stellen Sie dieses Gerät und das BLUETOOTH-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem BLUETOOTH-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere BLUETOOTH-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  – an Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, oder an einer Tankstelle
  – in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Flugzeug.
  Radiowellen können Geräte beeinflussen und aufgrund von Fehlfunktionen zu Unfällen führen.
- Dieses Gerät unterstützt dem BLUETOOTH-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei BLUETOOTH-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit BLUETOOTH-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der BLUETOOTH-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen BLUETOOTH-Geräten kann nicht garantiert werden.
  – Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit BLUETOOTH-Funktion, das dem von Bluetooth SIG, Inc., spezifizierten BLUETOOTH-Standard entspricht.
  – Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten BLUETOOTH-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
  – Wenn Sie freihändig telefonieren, kann je nach Gerät oder Kommunikationsumgebung Störrauschen zu hören sein.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

Hinweis zum Laden des Geräts

- Dieses Gerät kann nur über USB geladen werden. Zum Laden ist ein PC mit USB-Anschluss erforderlich.
- Während des Ladens kann dieses Gerät weder eingeschaltet noch die BLUETOOTH-Funktion verwendet werden.
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ist der Akku möglicherweise nicht ausreichend geladen. Der Akku kann die Ladung nach mehrfachem Laden und Entladen aufrecht erhalten.
- Falls Sie das Gerät längere Zeit lagern, laden Sie den Akku einmal im halben Jahr auf, um ihn vor Tiefentladung zu schützen.
- Falls die Zeitdauer, in der Sie das Gerät verwenden können, immer kürzer wird, sollte der Akku durch einen neuen ersetzt werden. Für den Austausch des Akkus, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweis zur statischen Elektrizität

- Statische Elektrizität, mit der sich der Körper auflädt, kann zu einem leichten Kribbeln in den Ohren führen. Um diesen Effekt zu minimieren, sollten Sie Kleidung aus Naturstoffen tragen.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert

- Setzen Sie das Gerät zurück (Abb. B).
  Drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand, z. B. mit einer Nadel, bis Sie ein Klicken spüren. Das Gerät wird zurückgesetzt. Die Pairing-Informationen werden nicht gelöscht.
- Wenn das Problem auch nach dem oben beschriebenen Zurücksetzen bestehen bleibt, initialisieren Sie das Gerät wie folgt.
  Drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand, z. B. mit einer Nadel, mehr als 15 Sekunden. Die (blaue) Anzeige blinkt 4-mal und das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Alle Pairing-Informationen werden gelöscht.
- Nach der Initialisierung des Geräts kann sich das Gerät eventuell nicht mit Ihrem iPhone oder Computer verbinden. Löschen Sie in diesem Fall die Pairing-Informationen des Geräts von Ihrem iPhone oder Computer und paaren Sie diese dann erneut.

Spritzwasserschutz-Leistung

Die technischen Daten zum Spritzwasserschutz[1] dieses Geräts entsprechen IPX4[2] gemäß IEC 60529 „Grad des Schutzes gegen Eindringen von Wasser (IP-Kennziffer)", welcher den Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser bestimmt. Dennoch kann das Gerät nicht im Wasser verwendet werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß verwendet wird, kann Wasser in das Gerät gelangen und zu einem Feuer, Stromschlag oder Fehlfunktionen führen. Beachten Sie genau die folgenden Sicherheitshinweise und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

Flüssigkeiten, auf die sich die technischen Daten zur Spritzwasserschutz-Leistung beziehen

Anwendbar: Frischwasser, Leitungswasser, Schweiß
Nicht anwendbar: Andere Flüssigkeiten als die oben genannten (Beispiele: Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmittel, Wasser mit Badezusätzen, Haarwaschmittel, heißes Quellwasser, Schwimmbeckenwasser, Meerwasser usw.)

1) Stellen Sie sicher, dass die micro-USB-Anschlussabdeckung fest verschlossen ist, wenn Sie das Gerät verwenden.
2) IPX4 (Schutzgrad gegen Spritzwasser): Gegen aus allen Richtungen spritzendes Wasser geschützt.

Die Spritzwasserschutz-Leistung des Geräts basiert auf Messungen von Sony unter den oben beschriebenen Bedingungen. Beachten Sie, dass Fehlfunktionen als Ergebnis von Wassereinlagerungen, die durch falschen Gebrauch des Kunden verursacht wurden, nicht von der Garantie gedeckt werden.

Aufrechterhaltung der Spritzwasserschutz-Leistung

Beachten Sie genau die folgenden Sicherheitshinweise und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen mechanischen Stößen aus. Dabei kann das Gerät verformt oder beschädigt werden, wodurch sich die Spritzwasserschutz-Leistung verschlechtert.
- Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten wie z. B. einem Badezimmer.
- Die micro-USB-Anschlussabdeckung ist wichtig für die Aufrechterhaltung der Spritzwasserschutz-Leistung. Stellen Sie sicher, dass die micro-USB-Anschlussabdeckung fest verschlossen ist, wenn Sie das Gerät verwenden. Wenn sich fremde Objekte auf der Abdeckung befinden oder sie nicht vollständig verschlossen ist, kann die Spritzwasserschutz-Leistung nicht aufrechterhalten werden. Zudem kann Wasser in das Gerät gelangen und Fehlfunktionen verursachen.
- Spritzen Sie kein Wasser stark gegen den zylindrischen Teil, aus dem der Ton ausgegeben wird. Dabei kann sich die Spritzwasserschutz-Leistung des Geräts verschlechtern.
- Wischen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch Wasser, das auf das Gerät gelangt, ab. Wenn Wasser in den Löchern der Ohrpolster verbleibt, kann der Ton leise erscheinen oder gar nicht hörbar sein. Entfernen Sie in diesem Fall die Ohrpolster, richten Sie den Soundkanal nach unten und schütteln Sie ihn mehrmals (Abb. C).
- Lassen Sie an kalten Orten kein Wasser auf dem Gerät, da das Wasser gefrieren kann. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie Wasser nach der Verwendung abwischen.

Sonstiges

- Legen Sie dieses Gerät nicht an einen Ort, an dem es Feuchtigkeit, Staub, Ruß oder Dampf oder direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt ist, und verwenden Sie es nicht im Auto beim Warten an einer Ampel. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Je nach dem Zustand der Radiowellen und dem Ort, an dem die Geräte verwendet werden, funktioniert das BLUETOOTH-Gerät u. U. nicht mit Mobiltelefonen.
- Wenn Sie sich nach dem Verwenden des BLUETOOTH-Geräts nicht wohl fühlen, verwenden Sie das BLUETOOTH-Gerät auf keinen Fall weiter. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
- Wenn Sie mit diesem Gerät bei hoher Lautstärke Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie dieses Gerät aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Achten Sie darauf, dass auf diesem Gerät kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls kann sich das Gerät bei langer Aufbewahrung verformen.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit der Schnur um den Hals. Dies kann es zu Erstickung führen.
- Schlafen Sie nicht während Sie das Gerät tragen. Die Schnur könnte sich um Ihren Hals wickeln und Sie im Schlaf ersticken.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Optionale Ersatz-Ohrpolster und Stützbögen können bei Ihrem Sony-Händler bestellt werden.

Technische Daten

Allgemeines

Kommunikationssystem: BLUETOOTH-Spezifikation Version 3.0
Ausgang: BLUETOOTH-Spezifikation Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikationsreichweite: Sichtlinie ca. 10 m[1]
Frequenzbereich:
2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsverfahren: FHSS
Kompatible BLUETOOTH-Profile[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Unterstützter Codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren: SCMS-T
Übertragungsbereich (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)
Mitgelieferte Teile:
Stereo-Funk-Headset (1)
Micro-USB-Kabel (ca. 50 cm) (1)
Lange Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster (SS/S/M/L, jeweils 2)
Stützbögen (S/M/L, jeweils 2)
Referenzhandbuch (dieses Blatt) (1)
Schnellstartanleitung (1)
Sonstige Dokumente (1 Satz)

1) Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
2) BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.
3) Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
4) Teilband-Codec
5) Advanced Audio Coding

Stereo-Funk-Headset

Stromquelle:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB
Gewicht: Ca. 21 g (Stützbögen nicht inbegriffen)
Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C
Nenn-Stromverbrauch: 0,6 W
Betriebsdauer:
Bei Verbindung über das BLUETOOTH-Gerät
Musikwiedergabedauer: Max. 8,5 Stunden
Kommunikationsdauer: Max. 8 Stunden
Standby-Dauer: Max. 250 Stunden
Hinweis: Die Anzahl der Betriebsstunden fällt je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer aus.
Ladedauer:
Ca. 2,5 Stunden
Hinweis: Die Anzahl der Betriebsstunden fällt je nach den Betriebsbedingungen möglicherweise unterschiedlich aus.
Temperaturbereich für den Ladevorgang: 5 °C bis 35 °C

Hörkapsel

Typ: Geschlossen, Dynamisch
Treibereinheiten: 9 mm
Frequenzgang: 20 Hz - 20.000 Hz

Mikrofon

Typ: Elektret-Kondensatormikrofon
Richtcharakteristik: Kugel
Effektiver Frequenzbereich: 100 Hz - 4.000 Hz

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

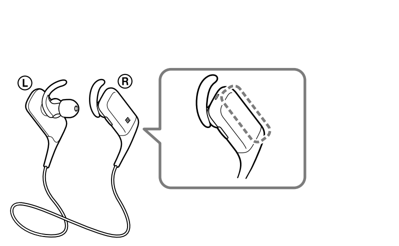
PC mit USB-Anschluss, auf dem eines der folgenden Betriebssysteme vorinstalliert ist:

Betriebssysteme
(bei einem Windows-System)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 oder höher)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

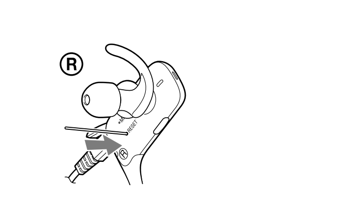
(bei einem Mac)
Mac OS X (Version 10.3 oder höher)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

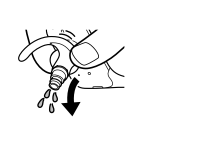
A



B



C



Nederlands

WAARSCHUWING

Open de behuizing niet. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterij (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

CE

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Nadere informatie kunt u vinden op:
http://www.compliance.sony.de/

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.
Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recycleren van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Het woordmerk en logo van BLUETOOTH zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation vindt onder licentie plaats.

Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de V.S. en andere landen.

iPhone is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Voorzorgsmaatregelen

Informatie over BLUETOOTH-communicatie
- BLUETOOTH draadloze technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 meter. Het maximale communicatiebereik kan verschillen, afhankelijk van obstakels (menselijk lichaam, metaal, muur, enz.) of elektromagnetische omgeving.
- De antenne is ingebouwd in het apparaat, zoals wordt aangeduid met de gestippelde lijn (Afb. A). De gevoeligheid van de BLUETOOTH-communicatie wordt verbeterd door de richting van de ingebouwde antenne te draaien naar het aangesloten BLUETOOTH-apparaat. Als er zich tussen de antenne van het aangesloten apparaat en de interne antenne van dit apparaat obstakels bevinden, kan ruis optreden of het geluid wegvallen of kan de communicatie worden uitgeschakeld.
- In de volgende omstandigheden kan BLUETOOTH-communicatie worden uitgeschakeld, ruis optreden of het geluid wegvallen.
  - Er bevindt zich een menselijk lichaam tussen het apparaat en het BLUETOOTH-apparaat.
    De situatie kan worden verholpen door het BLUETOOTH-apparaat in de richting van de antenne van het apparaat te draaien.
  - Er bevindt zich een obstakel, zoals een metalen voorwerp of een muur, tussen het apparaat en het BLUETOOTH-apparaat.
  - Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een Wi-Fi-apparaat, draadloze telefoon of magnetron, in de buurt van dit apparaat.
- Omdat BLUETOOTH-apparaten en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) dezelfde frequentie gebruiken (2,4 GHz), kan microgolfstoring optreden, wat leidt tot ruis of wegvallend geluid of uitgeschakelde communicatie als het apparaat in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt. In dit geval moet u het volgende doen.
  - Gebruik dit apparaat op ten minste 10 meter afstand van het Wi-Fi-apparaat.
  - Als dit apparaat binnen 10 meter van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het Wi-Fi-apparaat uit.
  - Plaats dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microgolven die afkomstig zijn van een BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel dit apparaat en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken:
  - in de buurt van ontvlambare gassen, in ziekenhuizen of benzinestations
  - in de buurt van automatische deuren of brandalarmen
- Gebruik het apparaat niet in een vliegtuig.
  Radiogolven kunnen instrumenten beïnvloeden die een ongeluk kunnen veroorzaken omdat deze niet goed werken.
- Dit apparaat ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die voldoen aan de BLUETOOTH-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze BLUETOOTH-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is de beveiliging wellicht niet voldoende. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze BLUETOOTH-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens de BLUETOOTH-communicatie.
- We kunnen niet garanderen dat verbinding kan worden gemaakt met alle BLUETOOTH-apparaten.
  - Een apparaat met een BLUETOOTH-functie moet voldoen aan de BLUETOOTH-norm die is vastgesteld door Bluetooth SIG, Inc., en moet zijn geverifieerd.
  - Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de hierboven vermelde BLUETOOTH-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
  - Wanneer u handsfree belt via de telefoon, kan ruis optreden, afhankelijk van het apparaat of de communicatieomgeving.
- Afhankelijk van het apparaat waarmee verbinding wordt gemaakt, kan het enige tijd duren voordat de communicatie wordt gestart.

Informatie over het opladen van het apparaat
- Dit apparaat kan alleen via USB worden opgeladen. Voor het opladen heeft u een computer met USB-poort nodig.
- Dit apparaat kan tijdens het laden niet worden ingeschakeld, noch kan de BLUETOOTH-functie worden gebruikt.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt, kan het zijn dat de oplaadbare batterij leegloopt. De batterij blijft goed opgeladen wanneer deze een paar keer is ontladen en weer opgeladen.
- Wanneer u het apparaat een lange tijd opbergt, laadt u de batterij een keer in de zes maanden op om te voorkomen dat de te veel ontlaadt.
- Wanneer de batterij van het apparaat steeds vaker moet worden opgeladen, vervangt u de oplaadbare batterij door een nieuwe batterij. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer om de batterij te vervangen.

Opmerking over statische elektriciteit
- De in uw lichaam opgehoopte statische elektriciteit kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Draag kleding van natuurlijke materialen om het effect te minimaliseren.

Als het apparaat niet goed werkt
- Reset het apparaat (Afb. B).
  Druk met een puntig voorwerp, zoals een pin, op de knop RESET totdat u een klik voelt. Het apparaat wordt gereset. Koppelingsgegevens worden niet verwijderd.
- Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.
  Druk minimaal 15 seconden de knop RESET in met een puntig voorwerp zoals een pin. De indicator (blauw) knippert 4 keer en het toestel wordt naar de fabrieksinstellingen teruggezet. Alle koppelingsgegevens worden verwijderd.
- Het kan zijn dat het apparaat nadat het is geïnitialiseerd geen verbinding maakt met uw iPhone of computer. Verwijder in dat geval de koppelingsgegevens van het apparaat van de iPhone of de computer en koppel deze vervolgens opnieuw.

Spatwaterbestendigheid
De specificaties voor spatwaterbestendigheid[1] van dit apparaat zijn gelijkwaardig aan IPX4[2] in IEC 60529 "Beschermingsgraad tegen waterindringing (IP-code)", dat de mate van bescherming tegen binnendringen van water aangeeft. Dit apparaat kan echter niet in water worden gebruikt. Tenzij het apparaat correct wordt gebruikt, kan water het apparaat binnendringen en vuur, elektrocutie of defecten veroorzaken. Let voorzichtig op de volgende waarschuwingen en gebruik het apparaat correct.

Vloeistoffen waarop de spatwaterbestendigheid betrekking heeft

Toepasselijk op: zoet water, leidingwater, zweet	
Niet van toepassing op: andere vloeistoffen dan bovengenoemde (voorbeelden: zeepwater, schoonmaakmiddelen, water met badmiddelen, shampoo, thermaal water, zwembadwater, zeewater, enz.)	

1) Zorg ervoor dat het deksel van de micro-USB-poort goed is gesloten wanneer u het apparaat gebruikt.
2) IPX4 (mate van bescherming tegen spatwater): beschermd tegen uit elke richting spattend water.

De spatwaterbestendigheid van dit apparaat is gebaseerd op Sony-metingen in bovenvermelde omstandigheden. Merk op dat defecten ten gevolge van onderdompeling in water veroorzaakt door de klant niet door de garantie zijn gedekt.

Om de spatwaterbestendigheid te behouden
Let voorzichtig op de volgende waarschuwingen en gebruik het apparaat correct.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Als u dit doet kan het apparaat vervormen of beschadigd raken, wat leidt tot een verminderde spatwaterbestendigheid.
- Plaats het apparaat niet in water en gebruik het niet in een vochtige plaats zoals een badkamer.
- Het deksel van de micro-USB-poort is belangrijk om de spatwaterbestendigheid te behouden. Zorg ervoor dat het deksel van de micro-USB-poort goed is gesloten wanneer u het apparaat gebruikt. Als het deksel vreemde voorwerpen bevat of niet volledig is gesloten, kan de spatwaterbestendigheid niet worden behouden. Daarnaast kan er water in het apparaat dringen en defecten veroorzaken.
- Spat geen water met geweld tegen het cilindrische gedeelte waar geluid uit komt. Als u dat doet, vermindert dit de spatwaterbestendigheid van het apparaat.
- Als er water op het apparaat komt, veegt u dit af met een zachte droge doek. Als er water in de oordopjes blijft, kan het geluid stil lijken of zelfs helemaal niet te horen zijn. In dat geval moet u de oordopjes verwijderen, de geluidsgeleider naar beneden richten en deze een paar keer heen en weer schudden (Afb. C).
- Laat geen water op het apparaat in koude plaatsen omdat het water dan kan aanvriezen. Om defecten te vermijden moet u ervoor zorgen dat u water afveegt na gebruik.

Overigen
- Zet dit apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom of direct zonlicht of in een auto die wacht voor het stoplicht. Dit kan een storing veroorzaken.
- De BLUETOOTH-functie van mobiele telefoons werkt mogelijk niet, afhankelijk van radiogolven en de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.
- Als u ongemakken ondervindt na het gebruik van een BLUETOOTH-apparaat, moet u meteen stoppen met het gebruik van het BLUETOOTH-apparaat. Als het probleem daarmee niet is verholpen, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.
- Wanneer u dit apparaat beluistert met een te hoog volume, kan uw gehoor worden beschadigd. Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.
- Plaats geen voorwerpen op dit apparaat en oefen geen druk uit op het apparaat, omdat het apparaat hierdoor kan vervormen als het lange tijd wordt opgeborgen.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke schokken.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek.
- Gebruik het apparaat niet met het snoer om uw hals gewonden. Dit kan tot verstikking leiden.
- Draag het apparaat niet wanneer u slaapt. Het snoer kan om uw hals wikkelen en u verstikken terwijl u slaapt.
- Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze handleiding, kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

U kunt optionele vervangingsoordopjes en gebogen ondersteuningen bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar bestellen.

Technische gegevens

Algemeen

Communicatiesysteem: BLUETOOTH-specificatie versie 3.0
Uitvoer: BLUETOOTH-specificatie vermogensklasse 2
Maximaal communicatiebereik: ong. 10 m (zonder obstakels)[1]
Frequentieband: 2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulatiemethode: FHSS
Compatibele BLUETOOTH-profielen[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Ondersteunde codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Ondersteunde methode voor inhoudsbeveiliging: SCMS-T
Overdrachtsbereik (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
Meegeleverde onderdelen:
Draadloze stereoheadset (1)
Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)
Lange hybride oordopjes uit siliconenrubber (SS/S/M/L 2 elk)
Gebogen ondersteuningen (S/M/L 2 elk)
Naslaggids (dit vel) (1)
Introductiehandleiding (1)
Andere documenten (1 set)

1) Het werkelijke bereik is afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, antenneprestaties, besturingssysteem, software enzovoort.
2) BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.
3) Codec: indeling voor audiosignaalcompressie en conversie
4) Subband Codec
5) Advanced Audio Coding

Draadloze stereoheadset

Voedingsbron:
3,7 V gelijkstroom: ingebouwde oplaadbare lithium-ion batterij
5 V gelijkstroom: wanneer opgeladen met USB
Massa: ong. 21 g (niet inclusief de gebogen ondersteuningen)
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
Nominaal stroomverbruik: 0,6 W
Gebruiksuren:
Wanneer verbonden via het BLUETOOTH-apparaat
Muziekweergavetijd: Max. 8,5 uur
Communicatietijd: Max. 8 uur
Standby-tijd: Max. 250 uur
Opmerking: Het aantal uur is mogelijk kleiner afhankelijk van de codering van het geluid en de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtijd:
ong. 2,5 uur
Opmerking: Het aantal uren voor het opladen kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtemperatuur: 5 °C tot 35 °C

Ontvanger

Type: gesloten, dynamisch
Drivers: 9 mm
Frequentiebereik: 20 Hz - 20.000 Hz

Microfoon

Type: elektreetcondensator
Directiviteit: omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 100 Hz - 4.000 Hz

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

Computers waarop een van de volgende besturingssystemen vooraf is geïnstalleerd en die een USB-poort hebben:

Besturingssystemen
(bij gebruik van Windows)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 of later)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(bij gebruik van Mac)
Mac OS X (versie 10.3 of later)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per qualsiasi riparazione rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffali per libri o mobiletti incorporati.

Non esporre la batteria (blocchi batteria o batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

CE

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.
Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.
In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Il marchio denominativo BLUETOOTH e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a Sony Corporation.

N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.

Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Mac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America ed in altri Paesi.

iPhone è un marchio di proprietà di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti d'America ed in altri Paesi.

Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Precauzioni

Informazioni sulla comunicazione BLUETOOTH
- La tecnologia senza fili BLUETOOTH funziona entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione può variare in base alla presenza di ostacoli (persone, elementi metallici, pareti e così via) o dell'ambiente elettromagnetico.
- L'antenna è integrata nell'unità stessa come illustrato nella linea tratteggiata (Fig. A). La sensibilità della comunicazione BLUETOOTH migliora orientando l'antenna integrata verso il dispositivo BLUETOOTH connesso. Se tra l'antenna del dispositivo connesso e l'antenna integrata dell'unità sono presenti degli ostacoli, potrebbero verificarsi disturbi o deterioramento del segnale audio, oppure la comunicazione potrebbe essere impossibile.
- Nelle seguenti condizioni la comunicazione BLUETOOTH potrebbe essere impossibile, oppure potrebbero verificarsi disturbi o deterioramento del segnale audio.
  - Presenza di una persona tra l'unità e il dispositivo BLUETOOTH.
    Questa situazione può essere evitata collocando il dispositivo BLUETOOTH davanti all'antenna dell'unità.
  - Presenza di ostacoli come elementi metallici o pareti tra l'unità e il dispositivo BLUETOOTH.
  - Vicino all'unità è in funzione un dispositivo che utilizza frequenze a 2,4 GHz, ad esempio un dispositivo Wi-Fi, un telefono cordless o un forno a microonde.
- Poiché i dispositivi BLUETOOTH e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) funzionano alla stessa frequenza (2,4 GHz), possono verificarsi interferenze a microonde con conseguenti disturbi o deterioramento del segnale audio o impossibilità di comunicazione se l'unità viene utilizzata vicino a un dispositivo Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito.
  - Utilizzare l'unità ad almeno 10 m di distanza dai dispositivi Wi-Fi.
  - Se l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 m da un dispositivo Wi-Fi, spegnere quest'ultimo.
  - Installare l'unità e il dispositivo BLUETOOTH quanto più possibile vicini tra loro.
- Le microonde emesse da un dispositivo BLUETOOTH potrebbero influire sul funzionamento delle apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:
  - in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento
  - in prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio
- Non utilizzare l'unità in aereo.
  Le onde radio potrebbero influire sulle strumentazioni e causare un incidente per malfunzionamento.
- L'unità supporta funzioni di protezione conformi allo standard BLUETOOTH per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, tuttavia a seconda della situazione la protezione potrebbe risultare insufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.
- Non saremo responsabili dell'eventuale divulgazione di informazioni durante le comunicazioni BLUETOOTH.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
  - Per la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
  - Anche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.
  - Durante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda del dispositivo o dell'ambiente di comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

Informazioni sulla carica dell'unità
- L'unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- Durante la carica non è possibile accendere l'unità né utilizzare la funzionalità BLUETOOTH.
- Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, la batteria ricaricabile potrebbe non riuscire a mantenere una carica sufficiente. La batteria manterrà una carica adeguata dopo essere stata scaricata e ricaricata diverse volte.
- Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria una volta ogni 6 mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.
- Se l'arco di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si riduce eccessivamente, è necessario sostituire la batteria ricaricabile con una nuova. Contattare il rivenditore Sony più vicino per una sostituzione della batteria.

Note sull'elettricità statica
- L'elettricità statica accumulata nel corpo umano può causare un lieve formicolio alle orecchie. Per ridurre al minimo questo effetto, indossare indumenti realizzati con materiali naturali.

Se l'unità non funziona correttamente
- Ripristinare l'unità (Fig. B).
  Premere il pulsante RESET con un oggetto appuntito, ad esempio una puntina, fino a sentire un "clic". L'unità verrà ripristinata. Le informazioni sull'associazione non vengono eliminate.
- Se il problema persiste anche dopo aver reimpostato l'unità, inizializzarla come segue.
  Premere il pulsante RESET con un oggetto appuntito, ad esempio una puntina, per più di 15 secondi. L'indicatore (blu) lampeggia 4 volte e l'unità viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica. Tutte le informazioni sull'associazione vengono eliminate.
- Dopo l'inizializzazione l'unità potrebbe non collegarsi all'iPhone o al computer. In questo caso, eliminare le informazioni di associazione con l'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente l'associazione.

Resistenza agli spruzzi
Le specifiche di resistenza agli spruzzi[1] di questa unità sono equivalenti al grado di protezione IPX4[2] ai sensi della norma IEC 60529 "Gradi di protezione contro la penetrazione di acqua (codice IP)", che indica il grado di protezione contro l'ingresso di acqua. L'unità non può tuttavia essere utilizzata in acqua. Se l'unità non viene utilizzata correttamente, l'acqua potrebbe penetrare nella stessa e causare incendi, scariche elettriche o malfunzionamenti. Leggere attentamente le seguenti avvertenze e utilizzare l'unità correttamente.

Liquidi ai quali sono applicabili le specifiche di resistenza agli spruzzi

Applicabile: acqua dolce, acqua di rubinetto, sudorazione	
Non applicabile: liquidi diversi da quelli indicati sopra (ad esempio, acqua con sapone, acqua con detergente, acqua con bagnoschiuma, shampoo, acqua termale, acqua di piscina, acqua di mare e così via)	

1) Quando si utilizza l'unità, verificare che il coperchio della porta micro-USB sia ben chiuso.
2) IPX4 (grado di protezione contro gli spruzzi d'acqua): protetto contro gli spruzzi d'acqua da qualsiasi direzione.

La resistenza agli spruzzi dell'unità si basa su misurazioni eseguite da Sony nelle condizioni descritte in precedenza. Eventuali malfunzionamenti a seguito di immersione in acqua causata da uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia.

Conservazione della resistenza agli spruzzi
Leggere attentamente le seguenti avvertenze e utilizzare l'unità correttamente.
- Non lasciar cadere l'unità né sottoporla a urti. In caso contrario potrebbe deformarsi o danneggiarsi, con conseguente deterioramento della resistenza agli spruzzi.
- Non immergere l'unità in acqua e non usarla in luoghi umidi, come un bagno.
- Il coperchio della porta micro-USB è importante per conservare la resistenza agli spruzzi. Quando si utilizza l'unità, verificare che il coperchio della porta micro-USB sia ben chiuso. Se sul coperchio sono presenti oggetti estranei o se non è completamente chiuso, la resistenza agli spruzzi non è efficace. L'acqua potrebbe inoltre entrare nell'unità e causare malfunzionamenti.
- Non spruzzare acqua con forza verso la parte cilindrica da cui viene emesso il suono. Ciò potrebbe compromettere la resistenza agli spruzzi dell'unità.
- Asciugare con un panno morbido e asciutto l'acqua che dovesse raggiungere l'unità. Se rimane dell'acqua nei fori degli auricolari, il suono potrà risultare basso o non udibile. In questo caso, rimuovere gli auricolari, rivolgere il condotto sonoro verso il basso e scuoterlo un paio di volte (Fig. C).
- Non lasciare acqua sull'unità in ambienti freddi, poiché potrebbe gelare. Per evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

Altro
- Non collocare l'unità in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine o vapore, luce solare diretta o in un'auto durante la sosta a un semaforo. In caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- A seconda delle condizioni delle onde radio e del luogo in cui si utilizza l'unità, potrebbe non essere possibile utilizzare il dispositivo BLUETOOTH con i telefoni cellulari.
- Se in seguito all'uso del dispositivo BLUETOOTH si avvertono dei fastidi, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo BLUETOOTH. Se il problema persiste, rivolgersi a un rivenditore Sony.
- L'ascolto ad alto volume può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare l'unità durante la guida o in bicicletta.
- Durante periodi di inutilizzo prolungati, non appoggiare oggetti pesanti, sull'unità né esercitare pressione sulla stessa, per evitare che si deformi.
- Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
- Pulire l'unità utilizzando un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare l'unità con il cavo avvolto intorno al collo. In caso contrario si potrebbe rischiare il soffocamento.
- Non addormentarsi mentre si indossa l'unità. Il cavo potrebbe rimanere avvolto intorno al collo e causare soffocamento durante il sonno.
- Per eventuali domande o problemi riguardanti l'unità non trattati nel presente manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

È possibile ordinare auricolari di ricambio opzionali e supporti arco presso il rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Generali

Sistema di comunicazione: specifica BLUETOOTH versione 3.0
Trasmissione: specifica BLUETOOTH classe di potenza 2
Distanza massima di comunicazione: linea d'aria: circa 10 m[1]
Banda di frequenza:
banda da 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulazione: FHSS
Profili BLUETOOTH compatibili[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codec supportati[3]: SBC[4], AAC[5]
Metodo di protezione del contenuto supportato: SCMS-T
Gamma di trasmissione (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)
Accessori in dotazione:
Cuffie stereo senza fili con microfono (1)
Cavo micro-USB (circa 50 cm) (1)
Auricolari in gomma siliconica ibrida lunghi (SS/S/M/L 2 ciascuno)
Supporti arco (S/M/L 2 ciascuno)
Guida di riferimento (il presente foglio) (1)
Guida rapida (1)
Altri documenti (1 set)

1) La portata effettiva varia in base a fattori come eventuali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici in prossimità di forni a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.
2) I profili BLUETOOTH standard indicano la finalità della comunicazione BLUETOOTH tra i dispositivi.
3) Codec: formato di conversione e di compressione dei segnali audio
4) Codec sub-band
5) Advanced Audio Coding

Cuffie stereo senza fili con microfono

Alimentazione:
3,7 V CC: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
5 V CC: se si carica l'unità attraverso l'interfaccia USB
Massa: circa 21 g (supporti arco esclusi)
Temperatura di utilizzo: da 0 °C a 40 °C
Assorbimento nominale: 0,6 W
Ore di autonomia:
Se si connette mediante BLUETOOTH
Autonomia in riproduzione: max. 8,5 ore
Autonomia in comunicazione: max. 8 ore
Autonomia in standby: max. 250 ore
Nota: L'autonomia potrebbe essere inferiore in base al codec e alle condizioni d'uso.
Tempo di carica:
circa 2,5 ore
Nota: Il tempo di carica potrebbe differire in base alle condizioni d'uso.
Temperatura di carica: da 5 °C a 35 °C

Ricevitore

Tipo: chiuso, dinamico
Unità pilota: 9 mm
Risposta in frequenza: 20 Hz - 20.000 Hz

Microfono

Tipo: con condensatore a elettrete
Direttività: onnidirettivo
Gamma di frequenza effettiva: 100 Hz - 4.000 Hz

Requisiti di sistema per la carica della batteria tramite il collegamento USB

Personal computer con uno dei seguenti sistemi operativi e dotato di porta USB:

Sistemi operativi
(se si utilizza Windows)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 o versione successiva)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(se si utilizza Mac)
Mac OS X (versione 10.3 o successiva)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Magyar

FIGYELEM!

Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékházat. A javítást csak képzett szakember végezze.

A készüléket ne használja szűk zárt térben, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Az akkumulátorokat vagy elemeket ne érje hosszú ideig túlzott hő, pl. közvetlen napsütés, tűz vagy hasonló.

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik
Ezt a terméket a Sony Corporation (1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán), vagy megbízottja gyártotta. Az Európai Unió jogszabályai alapján a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

CE

Alulírott, Sony Corp. nyilatkozom, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak.
További információkat a következő weboldalon találhat:
http://www.compliance.sony.de/

Feleslegessé vált elemek, villamos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez a szimbólum az elemen, a készüléken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.
Egyes elemeken, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt, vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.
Azáltal, hogy az elhasznált elemeket és készülékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le, segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.
Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt, az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre.
Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza a készülékhez mellékelt útmutatót, hogy milyen módon lehet az elemet biztonságosan eltávolítani a készülékből. Az elemet a használt elemek gyűjtőhelyén adja le.
Az elem, vagy készülék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékes hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

A BLUETOOTH kereskedelmi név és emblémája a Bluetooth SIG, Inc. birtokában áll. Az ilyen védjegyek bármilyen, a Sony Corporation általi használata engedéllyel történik.

Az N-jel az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A Microsoft, Windows és Windows Vista a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Mac és Mac OS az Apple Inc. védjegye, az USA-ban és más országokban bejegyezve.

Az iPhone az Apple Inc. védjegye, az USA-ban és más országokban bejegyezve.

Minden egyéb védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.

Óvintézkedések

A BLUETOOTH-kommunikáció
- A BLUETOOTH vezeték nélküli technológia hatótávolsága kb. 10 m. A legnagyobb kommunikációs távolság függ az akadályoktól (emberi test, fém, fal stb.) és az elektromágneses környezettől.
- Az antenna a készülék belsejében, a pontozott vonal helyén található (A. ábra). A BLUETOOTH-kommunikáció érzékenysége a beépített antennának a csatlakoztatott BLUETOOTH-készülék felé fordításával növelhető. Amikor akadályok vannak a csatlakoztatott eszköz antennája és a készülék beépített antennája között, zaj vagy a hang kimaradása, illetve akár a kommunikáció teljes megszakadása is előfordulhat.
- A következő körülmények között a BLUETOOTH-kommunikáció megszakadása, zaj vagy a hang kimaradása fordulhat elő.
  - Emberi test van a készülék és a BLUETOOTH-eszköz között. A helyzet javítható, ha a BLUETOOTH-eszközt a készülék antennája felé irányítja.
  - Valamilyen akadály, pl. fém vagy fal van a készülék és a csatlakoztatott BLUETOOTH-eszköz között.
  - 2,4 GHz frekvenciát használó készülék, pl. Wi-Fi-eszköz, vezeték nélküli telefon vagy mikrohullámú sütő működik a közelben.
- Mivel a BLUETOOTH-eszközök és a Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) ugyanazt a frekvenciát (2,4 GHz) használják, mikrohullámú interferencia léphet fel, ami zajt vagy a hang kimaradását, vagy a kommunikáció megszakadását okozhatja, ha a készüléket egy Wi-Fi-eszköz mellett használják. Ilyen esetben tegye a következőket.
  - A készülék és a Wi-Fi-eszköz között legyen legalább 10 m távolság.
  - Ha a készüléket a Wi-Fi-eszköztől 10 m-nél közelebb használja, kapcsolja ki a Wi-Fi-eszközt.
  - A készüléket és a BLUETOOTH-eszközt egymáshoz a lehető legközelebb helyezze el.
- A BLUETOOTH-eszközből kilépő mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi műszerek működésére. A következő helyeken kapcsolja ki ezt a készüléket és a BLUETOOTH-eszközöket, mert ezek balesetet okozhatnak:
  - gyúlékony gáz jelenlétében, kórházban vagy üzemanyagtöltő állomáson;
  - automatikus ajtók vagy tűzjelző rendszer közelében.
- Ne használja a készüléket repülőgép fedélzetén.
  A rádióhullámok hatással lehetnek a műszerekre, amely üzemzavar miatti balesethez vezethetnek.
- A készüléknek olyan biztonsági funkciói vannak, amelyek megfelelnek a BLUETOOTH-szabvány biztonságos vezeték nélküli BLUETOOTH-kapcsolatra vonatkozó előírásainak, de a beállítástól függően a biztonság elégtelen lehet. A vezeték nélküli BLUETOOTH-technológiával végzett kommunikáció során legyen óvatos.
- A BLUETOOTH-kommunikáció során elszenvedett adatszivárgásért semmilyen felelősséget sem vállalunk.
- Nem garantálhatjuk minden BLUETOOTH-eszköz csatlakoztathatóságát.
  - A BLUETOOTH-funkcióval ellátott eszköznek meg kell felelnie a Bluetooth SIG, Inc. által megadott BLUETOOTH-szabványnak, valamint jóváhagyottnak kell lennie.
  - Egyes eszközök a műszaki adataiktól függően akkor sem csatlakoztathatók vagy nem működnek megfelelően, ha megfelelnek a fenti BLUETOOTH-szabványoknak.
  - Az eszköz vagy a kommunikációs környezet függvényében kihangosítós telefonálás közben zaj keletkezhet.
- A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció megindulásáig hosszabb idő telhet el.

A készülék töltése
- A készülék csak USB segítségével tölthető fel. A töltéshez USB-aljzattal rendelkező számítógép szükséges.
- Töltés közben a készülék nem kapcsolható be, illetve a BLUETOOTH-funkció sem használható.
- Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, előfordulhat, hogy az akkumulátor nem képes elegendő töltést megtartani. Az akkumulátor csak néhány lemerítés és feltöltés után képes megfelelően megtartani a töltést.
- Ha hosszú ideig tárolja a készüléket, a túlzott kisülés megakadályozása érdekében félévente egyszer töltse fel az akkumulátort.
- Ha a készülék használati ideje nagyon lerövidül, az akkumulátort ki kell cserélni egy újra. Az akkumulátor cseréjét illetően lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

Megjegyzés a statikus elektromosságról
- A testben felhalmozódott statikus elektromosság enyhe bizsergést okozhat a fülében. E hatás minimálisra csökkentése érdekében viseljen természetes anyagokból készült ruházatot.

Ha a készülék nem működik megfelelően
- Állítsa vissza a készüléket (B. ábra).
  Egy hegyes tárggyal, pl. egy szeggel nyomja meg a RESET gombot, amíg egy kattanást nem érez. Megtörténik a készülék visszaállítása. A párosítási információ nem törlődik.
- Ha a probléma a fenti visszaállítási művelet végrehajtása után is fennáll, az alábbi módon inicializálja a készüléket. Egy hegyes tárggyal, pl. egy szeggel nyomja meg a RESET gombot legalább 15 másodpercig. A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, és megtörténik a készülék visszaállítása gyári állapotra. Az összes párosítási információ törlésre kerül.
- A készülék inicializálása után előfordulhat, hogy az nem fog az iPhone készülékhez vagy a számítógéphez kapcsolódni. Ebben az esetben törölje a készülék párosítási információit az iPhone készülékből vagy a számítógépből, majd párosítsa újra azokat.

Fröccsenő víz elleni védettség
A készülék fröccsenő víz elleni védettségi adatai [1] azonosak a vízbejutás elleni védettség fokát meghatározó IEC 60529 „Víz behatolása elleni védettségi fokozatok (IP-kód)" szabvány IPX4 [2] besorolásának értékeivel. Ugyanakkor a készülék vízben nem használható. Ha a készüléket helytelenül használják, víz juthat bele, ami tüzet, áramütést vagy meghibásodást okozhat. Vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket, és használja helyesen a készüléket.

Folyadékok, amelyekre a fröccsenő víz elleni védettség vonatkozik:

Vonatkozik: Friss víz, csapvíz, izzadság	
Nem vonatkozik: A fentiektől különböző folyadékok (például: szappanos víz, mosószeres víz, tisztálkodószereket tartalmazó víz, sampon, meleg forrásvíz, medence vize, tengervíz stb.)	

1) Ügyeljen arra, hogy a micro-USB-port fedele a készülék használata közben erősen zárva legyen.
2) IPX4 (fröccsenő víz elleni védettség foka): Fröccsenő víz ellen védett minden irányból.

A készülék fröccsenő víz elleni védettségi adatai a Sony által a fenti feltételek mellett végzett mérésekből származnak. Vegye figyelembe, hogy a helytelen használat miatti vízbejutás okozta meghibásodásra a garancia nem vonatkozik.

A fröccsenő víz elleni védettség fenntartása
Vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket, és használja helyesen a készüléket.
- Ne ejtse le a készüléket, illetve ne tegye ki mechanikai behatásoknak. Ha mégis így tesz, a készülék deformálódhat vagy károsodhat, ami a fröccsenő víz elleni teljesítmény romlását eredményezi.
- Ne tegye a készüléket vízbe, illetve ne használja párás helyeken, például fürdőszobában.
- A micro-USB-port fedele a fröccsenő víz elleni védettség biztosításának fontos része. Ügyeljen arra, hogy a micro-USB-port fedele a készülék használata közben erősen zárva legyen. Ha a fedélen valamilyen idegen tárgy található vagy nem teljesen zárt, a fröccsenő víz elleni védettség nem biztosítható. Emellett víz juthat a készülékbe, ami meghibásodást okozhat.
- Ne fröcsköljön szándékosan vizet a hengeres részre, amiből a hang hallható. Ha mégis így tesz, azzal rontja a készülék fröccsenő víz elleni teljesítményét.
- Egy puha száraz ruhával törölje le a készülékre fröccsenő összes vizet. Ha a víz marad a füldugók nyílásaiban, a hang esetleg gyengén hallható vagy egyáltalán nem hallható. Ebben az esetben távolítsa el a füldugókat, fordítsa lefelé a hangtovábbító csatornát, és rázza meg néhányszor a hangtovábbító csatornát (C. ábra).
- Ne hagyja a készüléket hideg helyen, ha víz érte, mert a víz ráfagyhat. A meghibásodások elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy használat után letörölje a vizet a készülékről.

Egyebek
- A készüléket ne tegye nedvességnek, pornak, koromnak vagy gőznek, közvetlen napsütésnek kitett helyre, vagy zöld jelzésre váró autóba. Ez hibás működést okozhat.
- A rádiózavarástól vagy a használati helytől függően előfordulhat, hogy a BLUETOOTH-eszköz mobiltelefonokkal nem használható.
- Ha a BLUETOOTH-eszköz használatakor rosszul érzi magát, azonnal hagyja abba a BLUETOOTH-eszköz használatát. Ha bármely probléma továbbra is fennmarad, értesítse a legközelebbi Sony márkakereskedőt.
- A készüléket nagy hangerővel használva halláskárosodást szenvedhet. Forgalombiztonsági okokból járművezetés vagy kerékpározás közben ne használja a készüléket.
- A készülékre ne helyezzen súlyt és ne fejtsen ki nyomást, mert hosszú tárolás esetén az egység deformálódhat.
- A készüléket óvja az erős ütéstől.
- A készüléket száraz, puha ruhával tisztítsa.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel a nyaka köré van tekerve. Ennek figyelmen kívül hagyása fulladáshoz vezethet.
- Ne aludjon a készüléket viselve. A kábel a nyaka köré tekeredhet, és alvás közben fulladást okozhat.
- Ha a készülékkel kapcsolatban ebben a kézikönyvben nem szereplő problémája akad, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

Opcionális cserefüldugók és ívtámasztók a legközelebbi Sony márkakereskedőtől rendelhetők.

Műszaki adatok

Általános

Kommunikációs rendszer: BLUETOOTH-specifikáció, 3.0-ás verzió
Kimenet: BLUETOOTH-specifikáció, Power Class 2
Legnagyobb kommunikációs távolság: Rálátással kb. 10 m[1]
Frekvenciasáv: 2,4 GHz-es sáv (2,4000 GHz–2,4835 GHz)
Modulációs módszer: FHSS
Kompatibilis BLUETOOTH-profilok[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Használható kodek[3]: SBC[4], AAC[5]
Használható tartalomvédelmi módszer: SCMS-T
Hatótávolság (A2DP): 20 Hz–20 000 Hz (mintavételi frekvencia: 44,1 kHz)
Mellékelt tartozékok:
Vezeték nélküli sztereó headset (1)
Micro-USB-kábel (kb. 50 cm) (1)
Hosszú hibrid szilikongumi füldugó (SS/S/M/L 2 db)
Ívtámasztók (S/M/L 2 db)
Áttekintő útmutató (ez a lap) (1)
Gyors üzembe helyezési útmutató (1)
Egyéb dokumentumok (1 készlet)

1) A tényleges távolság olyan tényezőktől függ, mint a készülékek közötti akadályok, a mikrohullámú sütő körüli mágneses mező, a statikus elektromosság, a vételi érzékenység, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveralkalmazás stb.
2) A standard BLUETOOTH-profilok megjelölik az eszközök közötti BLUETOOTH-kommunikáció célját.
3) Kodek: az audiojel tömörítési és átalakítási formátuma
4) Részsávhoz kodek
5) Haladó audio-kódolás

Vezeték nélküli sztereó headset

Tápellátás:
3,7 V DC: Beépített tölthető lítiumion-akkumulátor
5 V DC: USB használatával történő töltéskor
Tömeg: Kb. 21 g (az ívtámasztók nélkül)
Működési hőmérséklet: 0 °C–40 °C
Névleges teljesítményfelvétel: 0,6 W
Használati óraszám:
Ha BLUETOOTH-eszközön keresztül csatlakoztatja
Zenelejátszás időtartama: Max. 8,5 óra
Kommunikációs idő: Max. 8 óra
Készenléti idő: Max. 250 óra
Megjegyzés: Az üzemidő a kodektől és a használati feltételektől függően rövidebb lehet.
Töltésidő:
Kb. 2,5 óra
Megjegyzés: A töltési idő a használat körülményeinek függvényében eltérő lehet.
Töltési hőmérséklet: 5 °C–35 °C

Fülhallgatóegység

Típus: Zárt, dinamikus
Hangszórók: 9 mm
Frekvenciaátvitel: 20 Hz–20 000 Hz

Mikrofon

Típus: Elektret-kondenzátoros
Iránykarakterisztika: Gömb karakterisztikájú
Tényleges frekvenciatartomány: 100 Hz–4 000 Hz

USB-akkumulátortöltés rendszerkövetelményei

Személyi számítógép a következő operációs rendszerek valamelyikével és USB-csatlakozó:

Operációs rendszerek
(Windows használata esetén)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 vagy újabb)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(Mac használata esetén)
Mac OS X (10.3 vagy újabb)

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Naprawy produktu należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym serwisantom.

Nie należy instalować urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki lub zabudowane szafki.

Baterii lub akumulatora (bateria lub akumulator są zainstalowane w urządzeniu) nie należy narażać na długotrwałe działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w ktorych obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

CE

Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.
Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:
http://www.compliance.sony.de/

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że ten ani produkt ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny.
Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.
Odpowiednio gospodarując zużytymi produktami i zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.
Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.
W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt lub bateria.

Właścicielem słowa i logo BLUETOOTH jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.

Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Microsoft, Windows i Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Mac i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Środki ostrożności

Łączność BLUETOOTH
- Zasięg działania bezprzewodowej technologii BLUETOOTH wynosi ok. 10 m. Maksymalny zasięg łączności zależy od przeszkód (ciało ludzkie, metal, ściana itp.) lub środowiska elektromagnetycznego.
- Miejsce wbudowanej w opisywane urządzenie anteny przedstawia linia punktowa (rys. A). Czułość połączenia BLUETOOTH można poprawić, kierując wbudowaną antenę w stronę podłączonego urządzenia BLUETOOTH. Przeszkody pomiędzy anteną podłączonego urządzenia a wbudowaną anteną opisywanego urządzenia mogą spowodować zakłócenia, utratę dźwięku lub utratę łączności.
- Utrata łączności BLUETOOTH, zakłócenia lub utrata dźwięku mogą wystąpić w opisanych niżej sytuacjach.
  - Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem BLUETOOTH znajduje się ciało ludzkie.
    W tej sytuacji można poprawić odbiór poprzez nakierowanie urządzenia BLUETOOTH na antenę opisywanego urządzenia.
  - Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem BLUETOOTH znajduje się przeszkoda, na przykład metal lub ściana.
  - Gdy w pobliżu opisywanego urządzenia używane jest urządzenie wykorzystujące częstotliwość 2,4 GHz, np. urządzenie sieci Wi-Fi, telefon bezprzewodowy lub kuchenka mikrofalowa.
- Ponieważ w urządzeniach BLUETOOTH i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) używana jest ta sama częstotliwość (2,4 GHz), podczas korzystania z opisywanego urządzenia w pobliżu urządzenia Wi-Fi możliwe jest występowanie interferencji mikrofalowych, powodujących zakłócenia, utratę dźwięku lub utratę łączności. W takim przypadku należy zastosować się do poniższych wskazówek.
  - Z opisywanego urządzenia należy korzystać w odległości co najmniej 10 m od urządzenia Wi-Fi.
  - Jeżeli opisywane urządzenie jest używane w odległości poniżej 10 m od urządzenia Wi-Fi, należy wyłączyć urządzenie Wi-Fi.
  - Opisywane urządzenie i urządzenie BLUETOOTH należy ustawić jak najbliżej siebie.
- Emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mikrofale mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Opisywane urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH powinny być wyłączone w wymienionych poniżej miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku:
  - w miejscach, gdzie obecne są łatwopalne gazy, w szpitalach oraz na stacjach paliw;
  - w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów przeciwpożarowych.
- Nie należy używać opisywanego urządzenia w samolotach. Fale radiowe mogą zakłócić pracę przyrządów, powodując wypadek wywołany ich awarią.
- Opisywane urządzenie obsługuje funkcje zabezpieczeń zgodne ze standardem BLUETOOTH, aby zapewnić bezpieczeństwo połączeń przy użyciu bezprzewodowej technologii BLUETOOTH, ale stopień zabezpieczeń w zależności od ustawień może być niewystarczający. W trakcie nawiązanego połączenia z użyciem bezprzewodowej technologii BLUETOOTH należy zachować ostrożność.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za wyciek informacji podczas łączności BLUETOOTH.
- Nie można zagwarantować nawiązania łączności ze wszystkimi urządzeniami BLUETOOTH.
  - Urządzenie z funkcją BLUETOOTH musi być zgodne ze standardem BLUETOOTH wprowadzonym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. i wymaga uwierzytelniania.
  - Nawet jeżeli podłączone urządzenie jest zgodne ze wspomnianym powyżej standardem BLUETOOTH, niektóre urządzenia mogą nie zostać podłączone lub mogą pracować nieprawidłowo w zależności od funkcji i danych technicznych danego urządzenia.
  - Podczas rozmów prowadzonych z użyciem zestawu głośnomówiącego mogą występować zakłócenia w zależności od urządzenia oraz warunków nawiązanej łączności.
- W przypadku niektórych podłączanych urządzeń nawiązanie połączenia może chwilę potrwać.

Ładowanie urządzenia
- Opisywane urządzenie można ładować tylko przez USB. Do ładowania wymagany jest komputer osobisty z gniazdem USB.
- Podczas ładowania opisywane urządzenie nie może być włączone, a ponadto nie można wówczas korzystać z funkcji BLUETOOTH.
- Jeśli opisywane urządzenie nie było używane przez długi czas, akumulator może nie być w stanie zapewnić wystarczającego poziomu naładowania. Akumulator będzie w stanie utrzymać prawidłowy poziom naładowania po kilkukrotnym rozładowaniu i naładowaniu.
- W przypadku przechowywania opisywanego urządzenia przez długi czas należy ładować akumulator co pół roku, aby zapobiec rozładowaniu krytycznemu.
- Jeśli okres użytkowania opisywanego urządzenia stał się bardzo krótki, należy wymienić akumulator na nowy. W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Uwaga dotycząca elektryczności statycznej
- Nagromadzone w ciele ładunki elektrostatyczne mogą być przyczyną lekkiego mrowienia w uszach. W celu zminimalizowania tego efektu należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów.

Gdy opisywane urządzenie nie działa prawidłowo
- Zresetuj opisywane urządzenie (rys. B).
  Naciśnij przycisk RESET przedmiotem o zaostrzonej końcówce, np. szpilką, do momentu wyczucia kliknięcia. Opisywane urządzenie zostanie zresetowane. Informacje dotyczące parowania nie są usuwane.
- Jeśli problem nie ustąpi nawet po wykonaniu wyżej opisanych czynności, należy przywrócić w urządzeniu ustawienia fabryczne w opisany poniżej sposób.
  Naciśnij przycisk RESET przedmiotem o zaostrzonej końcówce, np. szpilką, przez co najmniej 15 sekund. Wskaźnik (w kolorze niebieskim) mignie 4 razy i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne opisywanego urządzenia. Usunięte zostaną wszystkie informacje o parowaniu.
- Po przywróceniu ustawień fabrycznych opisywanego urządzenia może ono nie łączyć się z urządzeniem iPhone lub komputerem. W takim przypadku należy usunąć wszystkie informacje o parowaniu opisywanego urządzenia z urządzenia iPhone lub komputera, a następnie ponownie je sparować.

Odporność na rozpryski
Dane techniczne opisywanego urządzenia dotyczące odporności na rozpryski [1] odpowiadają stopniowi ochrony IPX4 [2] według normy IEC 60529 „Stopnie ochrony przed wnikaniem wody (Kod IP)", co oznacza określony stopień ochrony przed wnikaniem wody. Opisywane urządzenie nie może być jednak używane w wodzie. W przypadku użytkowania opisywanego urządzenia w sposób niezgodny z zaleceniami, do jego wnętrza może wniknąć woda, co może być przyczyną pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub awarii. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności i korzystać z opisywanego urządzenia w prawidłowy sposób.

Ciecze, do których odnoszą się dane techniczne dotyczące odporności na rozpryski

Uwzględnione: woda słodka, woda z kranu, pot	
Nie uwzględnione: ciecze inne niż wymienione powyżej (np. woda z mydłem, woda z detergentem, woda z płynami do kąpieli, szampon, woda ze źródeł termalnych, woda w basenie, woda morska itp.)	

1) Podczas użytkowania opisywanego urządzenia należy pamiętać, by pokrywa portu micro-USB była szczelnie zamknięta.
2) IPX4 (stopień ochrony przed rozpryskami wody): ochrona urządzenia przed bryzgami wody ze wszystkich stron.

Odporność opisywanego urządzenia na rozpryski ustalono na podstawie pomiarów przeprowadzonych przez firmę Sony w wyżej opisanych warunkach. Uwaga: awarie będące wynikiem zanurzenia w wodzie spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem urządzenia przez klienta nie są objęte gwarancją.

Zachowanie odporności na rozpryski
Należy uważnie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności i korzystać z opisywanego urządzenia w prawidłowy sposób.
- Nie wolno upuszczać opisywanego urządzenia ani narażać go na wstrząsy mechaniczne. Tego rodzaju wstrząsy mogą spowodować odkształcenie lub uszkodzenie opisywanego urządzenia, co może doprowadzić do obniżenia jego odporności na odpryski.
- Nie wolno zanurzać opisywanego urządzenia w wodzie ani używać go w miejscach wilgotnych, takich jak łazienka.
- Ważną rolę w zachowaniu odporności na odpryski odgrywa pokrywa portu micro-USB. Podczas użytkowania opisywanego urządzenia należy pamiętać, by pokrywa portu micro-USB była szczelnie zamknięta. Odporność na rozpryski nie może być zapewniona, gdy na pokrywie znajdzie się jakieś ciało obce lub nie zostanie ona całkowicie zamknięta. Ponadto do wnętrza opisywanego urządzenia może wniknąć woda i spowodować awarię.
- Nie wolno silnie spryskiwać wodą części cylindrycznej, z której emitowany jest dźwięk. Takie działanie mogłoby obniżyć odporność opisywanego urządzenia na rozpryski.
- Wodę, która dostanie się na opisywane urządzenie należy wytrzeć suchą, miękką szmatką. Jeśli na wkładkach dousznych pozostanie woda, dźwięk może wydawać się cichy lub może w ogóle nie być słyszalny. W takim przypadku należy zdemontować wkładki douszne, skierować kanał dźwiękowy w dół i potrząsnąć nim kilka razy (rys. C).
- Gdy na opisywanym urządzeniu znajduje się woda, nie wolno pozostawiać go w miejscach, w których panuje niska temperatura, ponieważ woda może zamarznąć. W celu uniknięcia awarii po użyciu należy dokładnie wytrzeć wodę.

Inne
- Opisywanego urządzenia nie wolno trzymać w miejscach narażonych na działanie wilgoci, pyłów, sadzy, pary lub bezpośrednie operowanie promieni słonecznych. Nie wolno również korzystać z niego w samochodzie, oczekując na zmianę sygnalizacji świetlnej. Grozi to awarią.
- Korzystanie z urządzenia BLUETOOTH może być niemożliwe w przypadku telefonów komórkowych, w zależności od jakości sygnału radiowego i miejsca, w którym sprzęt jest używany.
- W razie dyskomfortu w trakcie użytkowania urządzenia BLUETOOTH należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia BLUETOOTH. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.
- Słuchanie głośnej muzyki przy użyciu opisywanego urządzenia może mieć szkodliwy wpływ na słuch. Ze względu na bezpieczeństwo ruchu drogowego, nie wolno używać opisywanego urządzenia podczas kierowania pojazdem ani jazdy rowerem.
- Opisywane urządzenie należy chronić przed długotrwałym naciskiem, gdyż może dojść do trwałego odkształcenia.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Urządzenie należy czyścić suchą, miękką szmatką.
- Nie należy używać opisywanego urządzenia z kablem owiniętym wokół szyi. Takie działanie może spowodować uduszenie.
- Nie należy spać z założonym urządzeniem. Kabel może owinąć się wokół szyi i spowodować uduszenie podczas snu.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z opisywanym urządzeniem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy zasięgnąć porady w najbliższym punkcie sprzedaży produktów Sony.

Opcjonalne wkładki douszne i wsporniki na wymianę można zamówić w najbliższym punkcie sprzedaży produktów Sony.

Dane techniczne

Parametry ogólne

System łączności: Specyfikacja BLUETOOTH wersja 3.0
Wyjście: Specyfikacja BLUETOOTH, klasa mocy 2
Maksymalny zasięg łączności: Ok. 10 m w zasięgu wzroku[1]
Pasmo częstotliwości: Pasmo 2,4 GHz (od 2,4000 GHz do 2,4835 GHz)
Metoda modulacji: FHSS
Zgodne profile BLUETOOTH[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Obsługiwane kodeki[3]: SBC[4], AAC[5]
Obsługiwana metoda ochrony nagrań: SCMS-T
Zakres transmisji (A2DP): Od 20 Hz do 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
Zawartość zestawu:
Bezprzewodowy stereofoniczny zestaw nagłowny (1)
Przewód micro-USB (ok. 50 cm) (1)
Długie hybrydowe wkładki douszne silikonowo-gumowe (po 2 w rozmiarach SS/S/M/L)
Wsporniki (po 2 w rozmiarach S/M/L)
Przewodnik (niniejszy dokument) (1)
Skrócony przewodnik (1)
Inne dokumenty (1 zestaw)

1) Faktyczny zasięg zależy od takich czynników, jak przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, parametry anteny, system operacyjny, oprogramowanie użytkowe itp.
2) Profile standardu BLUETOOTH określają przeznaczenie nawiązanej między urządzeniami łączności BLUETOOTH.
3) Kodek: format konwersji i kompresji sygnału dźwiękowego
4) Kodek subpasmowy
5) Zaawansowane kodowanie audio

Bezprzewodowy stereofoniczny zestaw nagłowny

Zasilanie:
3,7 V (prąd stały): wbudowany akumulator litowo-jonowy
5 V (prąd stały): w przypadku ładowania przez USB
Masa: ok. 21 g (bez wsporników)
Temperatura robocza: od 0°C do 40°C
Znamionowy pobór mocy: 0,6 W
Czas pracy:
W przypadku połączenia nawiązanego przez urządzenie BLUETOOTH
Czas odtwarzania muzyki: maks. 8,5 godz.
Czas łączności: maks. 8 godz.
Czas w trybie oczekiwania: maks. 250 godz.
Uwaga: czas eksploatacji może ulec skróceniu w zależności od kodeka i warunków użytkowania.
Czas ładowania:
ok. 2,5 godz.
Uwaga: liczba godzin ładowania może się różnić w zależności od warunków użytkowania urządzenia.
Temperatura ładowania: od 5°C do 35°C

Słuchawki

Typ: zamknięty, dynamiczny
Jednostki sterujące: 9 mm
Pasmo przenoszenia: od 20 Hz do 20 000 Hz

Mikrofon

Typ: elektretowy, pojemnościowy
Kierunkowość: wielokierunkowy
Skuteczny zakres częstotliwości: od 100 Hz do 4 000 Hz

Wymagania systemowe dotyczące ładowania akumulatora przez USB

Komputer osobisty z zainstalowanym jednym z wymienionych poniżej systemów operacyjnych i gniazdem USB:

Systemy operacyjne
(w przypadku komputerów Windows)
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(w przypadku komputerów Mac)
Mac OS X (wersja 10.3 lub nowsza)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.